

Az Ujság

9 évf. - 227 szám | független politikai napilap

SALONTA 1937.
október 6

szerda

Előfizetési árak: Helyben 1 hóra 25 Lei, vidékre: 35 Lei. -- EGYES SZÁM ÁRA: 1 LEU

Szerkesztésért felelős:
GAAL SÁNDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
SALONTA PIATA UNIRII No 13.

Salonta város ideiglenes tanácsának minden határozatát megfelelőbbézi a vármegyei prefektura, amely hozzájárul a városi adó leszállításához

A mai súlyos gazdasági helyzetre való tekintettel nincs olyan tanácsülés, ahol tárgyalás alá ne kerülne egyik másik salontai lakosnak a városi taxa leszállítása iránti kérelme. Bevizsgálás után indokolt esetben a város e' eget is tett eddig a kérelemnek.

Ma a vármegyei prefektura átiratot intézett Salonta városához, amely-

ben közli, hogy megsemmisíti a tanács mindama határozatát, amely engedélyt ad a városi adó leszállítására. A jövőben tehát nem lehet a már kivetett városi adót csökkenteni. Az érdekelt adófizető polgár a kivetés idején felelősséget vállal, és ha közbe tönkre megy, a város csak 3 év után törölheti a behajtathatlan taxát.

Elvi döntés:

A kereskedelmi könyvek 5 lejes bélyegilletéke pénzben fizetendő

Koltó János oradeai kereskedő az ismert rendelkezés szerint szemlémben 15 évf. felfektette könyveit s laponként 5 lejes bélyeget ragasztott rájuk.

Az ellenőrző közegek 5000 lejes bírságot vetettek ki rá azzal, hogy a bélyegilleték készpénzben róvandó le.

Koltó fellebbezett s a törvényszék most elvi döntésével kimondta, hogy a vonatkozó törvény és végrehajtási utasítás szerint az 5 lejes illeték a pénzügynél készpénzben fizetendő le. Ezzel a bírságot jóváhagyta.

Lehet-e a salontai határzónában építkezni?

Tudvalevő, a salontai határzónában meg van tiltva minden ültetvényezés és házépítés. Mint értesülünk, Szabó Lajos, Kertvárosi Sándor és Bagi Antal azzal a kérelemmel fordultak a pénzügyminisztériumhoz, mint a határhivatalok feletteséhez, hogy engedélyt

adjon arra, hogy tanyájukon bizonyos helyiségeket építhessenek.

Az illetékes minisztérium a három kérelmet véleményezés végett elküldte Salonta városához.

Salontáról is jelentkezhetnek az oradeai husvizsgáló tanfolyamra

A várostól szerzett információk alapján közöljük, hogy Oradea 1938 január 10 től 30 napos husvizsgáló tanfolyam kezdődik. Azok a salontaiak, akik a husvizsgáló

tanfolyam iránt érdeklődnek, a feltételeket megtudhatják a városháza I. emelet 16-os számú szobában.

egészségügyi hivatal kéri Salonta városától, hogy a Tache Ionescu ucca egy részét naponként tisztogassák az uccaseprők

Az egészségügyi hivatal vezető- városához és egészségügyi szempont- ma átiratot intézett Salonta- ból felhívja a város figyelmét arra,

hogy a Tache Ionescu uccát legalább a Regele Carol II. uccától a Ciordás uccáig naponként tisztogassák az uccaseprők, mert az itt állomásozó szekerek olyan büzt hagynak maguk után, hogy az egészségügyi szempontból tűrhetetlen.

Az egészségügyi hivatal átirata Salonta városához indokolt, de tudomásunk szerint több olyan utszakasza is van Salonta városának, amelyet az egészségügyi hivatal felszólítása nélkül is naponként seprtetni kellene.

35.000 spanyol menekült van Franciaországban

Páris. Dormoy belügyminiszter az újságírók előtt tett nyilatkozatában kijelentette, hogy a spanyol menekültek egyre súlyosabb feladatok elé állítják a kormányt. Mintegy 35.000 spanyol menekült van Franciaországban, akinek az eltartása naponként egymillió frankba kerül.

A városnak csak részben sikerült tegnap birkaállományát eladni

A város vezetősége elhatározta, hogy felesleges birkaállományát eladja.

A 260 darab ürübárányra érdeklődés egyáltalán nem mutatkozott.

Ellenben Nagy Sándor 40 drb. öreg anyabárányt darabonként 350 leiért, 40 drb. fiatal selejtes anyabárányt darabonként 390 leiért és 25 drb. selejtes márciusi születésű ürüt darabonként 210 leiért vásárolt meg.

Igy a város kimustrált bárányaiért egyelőre 34 ezer 850 leihez jutott

A népkisebbségek számaránya

az egyes országokban

Londonban megtartott népkisebbségi kongresszus megállapításai szerint a különféle népkisebbségek Lengyelországban 51, Csehszlovákiában 35, Romániában 28, Lettországon 26, Jugoszláviában 16 százalékát teszik az összlakosságnak.

Terjessze az „Az Ujság”-ot



Női, férfi és gyermek-cipők finom és garantált minőségben!

Nagy választékban mindenféle divatcikk, szvettrek, pulloverek, kötött kabátok, bluzok, férfi kalapok, ingek, nyakkendők, selyem és patent harisnyák, bébi gyapjú garnitúrák, divat gombok és csattok legolcsóbban kaphatók

Kovács Lajos divatáru üzletében (Fenyvesi gyógyszerár mellett)

KALLOS SÁRA

Eltűnt a szerző...

— REGÉNY —

16

Zsi lélekszakadva ért az író villájához. Remegve dugta a kulcsot a zárba és úgy osont be az író dolgozószobájába, hogy minduntalan azt hitte döngölni valahol egy falat, aztán mindig észrevette, hogy a zaj, amit hall, nem más, mint szívének heves dobogása. Jaj... csak meg ne lássa valaki... és ne legyen itthon az inas... Be kell mennie, mert ha most nem néz utána, hogy felderítsen valamit az író dolgában, akkor már holnap csücsülhet a hüvösen és nem tud utána nézni — hátha talál valami rejtett helyett, ami kikerülte a detektívek figyelmét, vagy, ha nem keríti is meg az író — itt összeszorult a szíve — akkor is, talál valami bizonyítékot arra nézve, hogy ő nem gyilkos, hogy az író pláne nem ő ölte meg... Óvatos kézzel eresztette le a redőnyt és meggyújtotta a magával hozott zseblámpát. Epen körül akart küssé nézni, mikor lépteket hallott a hall felől. A léptek egyenesen ehez az ajtóhoz voltak irányítva.

Zsi háromszor megfordult a tengelye körül, hogy elbujjon valahova, vagy kimene-küljön innen. De nem talált szekrényt, paravánt, semmit, mikor végső kétségbeesésében az erkélyajtóhoz futott. Jaj, ha zárva van!... Nem volt zárva. Zsi kisiklott az erkélyre és a kezét a szívére szorította.

Bent nyílt az ajtó és meggyúlt a villany.

Zsi rémülten látta a grenadin függönyön keresztül, hogy a szobába a párisi detektív lép, a Kalap ur és otthonosan kezd mozogni az író lakásában... Persze... ez nem furcsa... mert az író barátja volt és ha Párisból idejött, biztosan az író vendége volt mindig. Alig lépett kettőt az idegen a szobában, mikor megint nyílt az ajtó és egy teljesen ismeretlen egyén lihegett be rajta.

Az arca ragyogott a diadaltól és szembe fordult a monsieurvel.

— Na most megvagy, te csirkefogó! Most merd tagadni, hogy megölted az író. Ach, ugy? Szóval ez az ur nem is detektív... ugy látszik a másik a detektív... persze, szóval akkor ez a gyilkos... Zsi ugy reszkett az erkélyen, mint a nyárfalevél. De a megszólított nem azon a hangon felelt, ahogy egy gyilkostól el lehetett volna várni. Nyugodtan nézett szembe a másikkal. Különben is sokkal magasabb volt nála. A széles vállai-
val egészen eltakarta Zsi elől a detektívet.

— Először is szíveskedjék rendes hangot felvenni és kikérem magamnak, hogy tegezzen. Aztán, ha lecsillapodott, mondja meg, hogy mit akar? — Ismert szuszka hangja határozottan csengett, viszont a Halas detektív magatartása kezdett ingadozóbb lenni.

— Mondja meg kérem, mit keres itt? Mért van itt az író lakásában?

— Így már igen. Az író barátom volt — mint említettem — a lakásában otthon érzem magam. Másodszor pedig nyomokat keresek, amik után végre megtalálhatom a barátomat. Ennyi az egész.

— Igen? Hát ez nem igaz. — A detektív hangja megint kezdett emelkedni — én megmondom magának, hogy mi az igaz. Maga a bűnös az egész ügyben. Az író maga tette el láb alól. És azért bujkál itt egy detektív álcájában, hogy pontosan tudja a nyomozás menetét ellenőrizni... Nekem mesélhet. Ma ga ezennel a foglyom. Tartsa a k ezét. Halas detektív bilincset húzott ki a z sebéből és a párisi keze felé igyekezett vele.

A párisi nevetett.

— Megvan a döntő bizonyítéka a bűnösségem mellett? — Kérdezte fölényesen.

Folytatjuk.

Tip. „Az Ujság” nyomdája Salonta

A Szántó áruház

értesíti vevőit, hogy őszi
női és férfi szövet

valamint
selyem

ujdonságai

olyan nagy választékban érkeztek, hogy az bármelyik nagyvárosi üzlettel versenyez. Az árak összehasonlíthatatlanul olcsóbbak, mint az idegeneknél. Mielőtt ruhá-
neműt vásárolna, tájékozásul tekintse meg raktárunkat!

Csodaszép tiszta gyapju-
szövetek már 108 leiért

Női strapa szövet ujdonságok már 45 leiért
Szántó áruház

Behivnak három korosztályt

București. A hivatalos lap mai számában megjelent minisztertanácsi napló felhatalmazza a hadügyi minisztériumot, hogy október folyamán behívja az 1928, 1929. és

1930 as évfáratok tartalékosait, akikre szükség van a királyi hadgyakorlatokon résztvevő egységek kiegészítése céljából.

Őszi női és férfi ruhá-
kat, átmeneti kabátokat fest, tisztít, régi férfi kalapját ne dobja el, ujjá-
festjük, kitisztítjuk, megformáljuk
Bőrkabátokat bármily kopott, újra átfestjük. Lovassy Lajos Piața
Szörme festés. Gyászruhák festése 24 óra alatt. Unirii 3.

Ünnepélyes keretek között adták át
rendeltesének a Korona vendéglő
modern tekepályáját

Vasárnap délelőtt, meghívott vendégek jelenlétében adta át Lovasi Károly a Korona vendéglő bérője rendeltetésének azt a modern kuglipályát, amely a salontai tekesport életében új irányt jelent.

Ezen fedett kuglizó ugyanis módott ad arra, hogy a tekesport hívei ne csak nyáron, de télen is üzhessék edző tréningjüket. A kugli pálya ünnepi megnyitóján ott volt Raul Anastasiade ezredes, a helyőrség tisztikarának kíséretében, aki lelkes szavakkal méltatta a tekesport jelentőségét, kiemelve azt az áldozat készséget, amelyet Lovassi Károly hozott anyagiakat nem kímélve egy fővárosi tekepálya megteremtéséért.

Az ezredes ünnepélyes megnyitó beszéde után, a kuglipályán megindult a nemes versengés az első kilenc báb ledöntése iránt.

Értesítés

A Kereskedelmi Kör vezetősége — mint a múlt évben — úgy ez év folyamán is megrendezi a román nyelvtanfolyamot a Kör helyiségében.

Tekintve, hogy a román nyelv ismerete ma minden kereskedőnek ugyszólván létérdeke, úgy véljük, hogy a kereskedők társadalmának szolgálatot teszünk, amikor ezen tanfolyamot megrendezzük.

Felkérjük tagjainkat, hogy ezen tanfolyamra minél számosabban jelentkezzenek, vagy a tanfolyam vezetőjénél Katz Béla tanítónál (Piața Unirii 11. Papay-ház), vagy pedig vasárnap d. e. a könyvtári órák ideje alatt a Kör titkáranál.

A részvételi díj a legminimálisabb, úgy hogy a tanfolyamon mindenki résztvehet.

Elnökség.

Megérkeztek a

Dermata cipőujdonságok

Borbély Pál divatáru üzletébe

(Városháza mellett)

Rekord dohánytermés Kanadában

Londonból jelentik: Kanada idei dohánytermését 28 millió kilogramra becsülik, ami 9 és fél millió kilogrammal haladja meg az előző év rekordtermését. Pusztán Ontario állam termése 24 millió kilogram. A dohány-nyal bevetett terület az idén meghaladta a 70.000 acret, míg 1936 ban 46.162 acre volt.

Terjessze az „Az Ujság”-ot

Megérkeztek a

Dermata cipőujdonságok

Borbély Pál divatáru üzletébe.

(Városháza mellett)

Október 6-án lesz 88 éve,

hogy az 1848—49 iki magyar szabadságharc befejezésekképpen, I. Ferenc József osztrák császár a szabadságharc 13 tábornokát Aradon felakasztatta. Ezzel a magyar történelem legnagyobb gyásznapijává avatta október 6-át a császári önkény. A 13 aradi vértanún kívül ezekre megy azoknak a száma, akik életükkel pecsételték meg a magyar nemzet szabadságharcát.

Értesítés. Ügyvédi irodámat és lakásomat a Str. Peleş 3. sz. alá helyeztem át, ahol továbbra is bármilyen ügyben állok a jogkereső közönség rendelkezésére.

Székelyhidy Zoltán ügyvéd.

FIGYELEM!

Beérkezett

az őszi és téli ruhaszövet, kabátkele fekete és divalszineken!

Selyem barhetok,
bársony, düftin flanelek,
ingselymek, dejalin, oxford, ingpoplénok,
damaszt és vászon áruk, szép választékban!
Egyenruha kelmék legolcsóbban

FREIBERGER

divatruház

Másfél év után leszurta leánya gyilkosát egy gazda

Timişoara. Tegnap este nyolc órakor a külvárosi Himmél-féle vendéglőben gyilkosság történt, amelynek előzményei a múlt évre nyulnak vissza. A gyilkos Olariu Ioan, az áldozat Balázs Illés. A két gazda már évek óta haragban volt egymással. Ez a harag a múlt év április 18-án gyilkosságban robbant ki, amennyiben Balázs Illés revolverrel felfegyverkezve megjelent Olariu házában és a gazdát célba vette. A golyó nem talált, mire Balázs még két lövést adott le, amelynek egyike Olariunak a lövések zajára a házból kirohanó

— Miért ölted meg a lányomat?
Balázs ingerülten felelt, mire a haragosok között izgatott és egyre hevesebb szóváltás támadt. Egyszer csak Olariu Ioan

csizmaszárából kivont egy régi szuronyt és azt Balázsba dőlte.

A szurony Balázs szívét érte, úgyhogy hangtalanul, vértől borítva, holtan esett össze.

A gyilkos másnap önként jelentkezett az ügyészségen, ahol letartóztatásba helyezték.

Flotier törülközők, fürdőlepedők

nyári takarók, gyermek takarók, ágylepedők, ablak szövetredőnyök, kávé-abrosz 6 szalvétával, konyha-abrosz 12 db. 1 készlet, függönyök a legszebb mintákkal előnyomva, részletfizetésre is kapható
Orbán Károlynál, Str. Duca 6.
Ágy garnitúrák, hencser takarók, férfi és női szövetek nagy választékban.

Fokozatosan forgalomba kerülnek az 50 leiesek, kivonják a forgalomból az 5 leieseket

Bucureştiből je'entik: Október 1-én adta ki az állami pénzverde az új ötven leieseket és mint most jelentik, fokozatosan bevonják az öt leieseket. Hatszáz millió lei értékű ötven lejes bankjegy forgalomba és az öt leieseket, amelyeket Mihály trónörökös arcképe

diszit, 1938 január 1-ig fokozatosan kivonják a forgalomból.

Természetesen ez alatt az idő alatt kötelező pénzegység marad az öt lejes és csak január elseje után nem lesz köteles senkisé elfogadni.

HITLER: Nekünk kellenek a gyarmatok

Berlin. A német nemzeti munka ünnepén Hitler kancellár beszélt, aki erősen hangzott a Németország gyarmat igényét.

— Az élethez — mondta — kicsiny Németország jelenlegi területe. Nekünk gyarmatok kellenek. Azok az államok, amelyek el-

vették tőlünk ezeket a gyarmatokat azt mondják, hogy ráfizetnek, de mégsem akarják visszaadni. A pénzbákvány előtt nem hajlunk meg. Nem a pénz a döntő, hanem a nemzet ereje.

Sértésóiban tartotta elzárva apját

egy lelketlen fiu

Buzău. Az itteni főügyész a hozzá bejelentés alapján házkutatást tartott

Alexandru Mihail házában, aki apját nyolc hónap óta az udvaron lévő disznóiban tar-

totta elzárva. A házkutatás során a vád beigazolást nyert, mivel a hatóságok a kívülről lezárt sertésóiban valóban rááláltak a teljesen lefogyott és agyonéhezett emberre. A szomszédok, amikor Mihail Alexandru lelketlensége beigazolást nyert, meg akarták lincselni, de még idejében elmenekült.

Megérkeztek a

Dermata cipőujdonságok

Borbély Pál divatáru üzletébe

(Városháza mellett)

Rádióműsor

Kedd, október 5. Bucureşti. 18 Lemezek. 19:10 Felolvasás. 19:30 Mandolin. 20:05 Ének. 20:30 Rádiózenekar. 22:15 Szórakoztató lemez.

Budapest I. 6 Előadás. 6:30 Énekkar. 7:15 Munkaféltő. 7:45 Tárogató, cigányzenei. 8:30 „Madách”. Hangjáték. 9:50 Hangverseny zenekar. 10:30 Hírek. 11:30 Hanglemez.

Szerda, október 6.

Bucureşti. 18 Zenekar. 19:15 Felolvasás. 19:35 Lemezek. 20:35 Zongora. 21:10 A két állomás együtt. 21:45 Hangverseny.

Budapest I. 6 Előadás. 6:30 Fuvola. 7:30 Hanglemez. 9 Előadás. 9:30 Dalok régi népszínművekből. 10:10 Hírek. 10:45 Vonósnyegyes. 12:10 Cigányzene énekekkel.

MEGÉRKEZTEK AZ ŐSZI

női és férfi szövetek!

Felöltő szövetek,
Női kabátszövetek,
Férfi ruhaszövetek,
Fekete és színes
téli kabátszövetek,
Átmeneti kabátszövetek.

Vétel kötelezettség nélkül keressen fel, hogy személyesen győződjön meg szöveim jó minőségéről, olcsó áraitól.

Kovács Lajos rőfös áruház

Scherg, Bohus és Zimmermann gyárak szöveit állandóan raktáron.

Kovács-szövet

nincs párja más,
divatos, olcsó, elegáns.

Lengyel csendőrséget koncentráltak a zsidók megvédésére

A lengyel kormány katonaságot vezényelt ki Bielizbe és megkezdte a csendőrség létszámát, hogy a zsidó lakosság elleni pogromszerű támadásokat megfékezze.

Használjon valódi bánali lisztet. Lerakat Reichnál volt szövetkezet. 3—10

Kiadó november 1 re Arany-uca 34. sz. a. három szobás magán lakás. Értekezni lehet Szathmáry Józsefnél, Sallang vendéglő.

SPORT

G. liga jelenlegi állása

Sighet	4	3	1	—	9:5	7
Barkochba	3	3	—	—	5:1	6
Aurum	2	2	—	—	7:4	4
CSS	4	1	1	2	8:7	3
Electrica	4	1	1	2	8:7	3
Oșana	3	1	—	2	4:9	2
CFR	3	—	2	1	3:4	2
Vestul	4	1	—	3	6:8	2
Stăruința	3	—	1	2	3:8	1

CFR (Satumare)-CSS

Vasárnap itthon játszik a CSS bajnoki mérkőzést a CFR (Satumare) csapatával. A mérkőzésre már is nagy lelkesedéssel készülnek a kék-fehérek és a minden érdeklődést megérdemlő mérkőzést, bizonyára nagy közönség nézi végig.

Vasárnap a Stăruința az Aurummal (Baia-Maren) játszik bajnoki mérkőzést. Az Aurum most alakult, kitűnő együttes és vasárnap is 3:2-re verte a komplet Electricát, így a salontai csapatnak erősen kell felkészülni e nagyon fontos találkozóra.

A vasárnapra hirdetett Oșana—Stăruința mérkőzést a kupa inecss miatt nem tartották meg. Érthetetlen a központ intézkedése. A Stăruința vezetősége beharangozza a mérkőzést, a sok költség mindenfelé és a mérkőzést még sem lehet megtartani. Ezzel óriási károsodás érte az amugy is anyagi gondokkal küzdő egyesületet. Pedig igazán szép közönség gyűlt össze a mérkőzés megtekintésére, azonban a bölcs intézkedés lehetlenné tett mindent. A sóhivatalnál talán majd mindent rendbehoznak ? !

Akarja, hogy kevés legyen a villanyszámlája ?

Akkor csak a legújabb típusu, eredeti

PHILIPS villanyégővel

világítson. Tartós, nagy fény, kevés fogyasztás. Kapható :

Orendi Lajosnál és ifj. Orendi és Wachner
cégeknél.

A CSS csapata tegnap n déli órákban érkezett haza, a hosszú sigheti utról. A csapat minden egyes tagja kisebb nagyobb sérülést hozott magával, ami azt bizonyította, hogy a vendéglátók nem fukarkodtak. A hosszú ut alaposan megtöri a embert. Unalmas a személy-vonat. Hazajövet, a népszerű Bordás volt a csapat szórákkoztatója és bizony az ő jelenlétében alvásra még gondolni sem lehetett. Egy személyben ő volt a lég tornász, jegyellenőr és a műdalénekes, azonban Halmeu felé elnyomta a buzgóság a kedélyes játékost is. Igazi, erős, szép futballt játszott Sigeten a CSS együttes és a közönség pártatlan része ünnepelte a játékosokat.

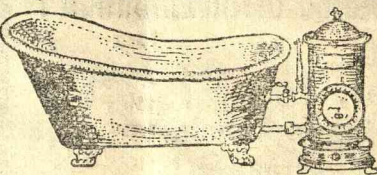
A Vestul—CSS mérkőzést 3:2 arányban a Vestul javára igazolták. A CSS óvását, tekintettel arra, hogy azt nem látták beigazoltnak, elutasították, azonban a botrány miatt 500 leire büntették a Vestult.

A Barkochba megint könnyen jutott 2 ponthoz. A Vestul ugyanis nem jelent meg vasárnap Satumaren és így a mérkőzést a Barkochba javára írták. Így könnyű bajnoki pontokat szerezni.

Jámbor István tánciskolájában

a kereskedő csoport részére a tanítás ma este fél 9 órakor kezdődik. Tanítási esték: kedd, csütörtök, szombat. Minden vasárnap délután és este kolon.

Körmelegítő fürdőkád



ma már minden ház nál nélkülözhetetlen. 30 perc alatt gő-

zölgő fürdő. Állandóan kapható. Több 100 méter ócska csatornát kiárusítunk. Bádogos munkát olcsón vállalunk. Calea Regele Ferdinand 25. (Posta mellett.)

Nagy bádogos

Salontán is tilos a nyers-tengeri forgalombahozatala

Kormány rendeletre az illetékes minisztérium ma közölte Salonta városával, hogy a rendelkezésére álló eszközökkel a büntetés terhe mellett tiltsa meg egyelőre a nyers-tengeri forgalomba hozatalát.

A szigorú rendelet betartását a rendőrség ellenőrzi.

Mercur cipőszalóban nincs áremelkedés !

Legszebb cipő újdonságok. Tekintse meg verseny kirakataimat. Cipőim legjobb anyagból készülnek, áraim a legolcsóbbak. Női dírd cipő 350—400 lei. Női antilop lux 450. Férfi dírd cipő 450—550 lei. Polgári és tiszti csizmák készítése. Vadász és vízhatatlan cipők. Javításokat vállalom.

Str. Horia 2. Gör. keleti templom mellett.

TETSZHALOTT VOLT

Ungvár. A közeli Enyicke községben Pál Jolán odavaló leány meghalt. Az elhunyt kihült testtel feküdt az ágyon, annak rendje és módja szerint, meg is mosdatták. Alig helyezték el azonban a ravatalon, a leány a rokonság rémületére felült a ravatalon és beszélni kezdett. A leány még most is életben van.

Prima selyem harisnya

minden 69 lei. Szvetterek, zsemperek szinben nagy választékban.

Rubinné üzletében !

Női divatkalapok megérkeztek.

Felhívás

Tisztelettel értesítjük iparos testvéreinket, hogy a Magyar Párt iparos szaksztyálya október 10 én, vasárnap d. e. 11 órakor Oradeán a Magyar Ház helyiségében szervezkedési gyűlést tart, melyen részt fog venni Szabó Béni országgyűlési képviselő, a párt egyetlen iparos képviselője is és nagy beszédben ismerteti a szervezkedés szükségességét. Felhívjuk a magyar iparos testvéreinket, hogy ezen gyűlésen minél számosabban jelenjenek meg. A megjelenéssel a magyar iparosság érdekeit mozdítjuk elő, a beutazás kedvezményes jeggyel történik. A beutazni szándékozók jelentkezzenek Bagossy Sándor párt elnöknel.

Magyar testvéri üdvözléssel :

Pártvezetőség

Varrott csipkéhez érto munkaslányok jelentkezzenek az Orion irodában Piac tér 3.

Salontán mindenki csak olyan alkalmazottat tartson, akinek okmánya rendben van

Figyelmeztetünk mindennemű munkaadót, hogy csak olyan alkalmazottat tartson, akinek okmányai, illetve népnnyilvántarási, állampolgársági, férfi alkalmazottjának pedig katonai igazolványa rendben van, mert ellenesetben úgy a munkaadó, mint az alkalmazott bíróság elé kerül.

Perceptia Circ 4. Salonta

No. 3278/1937.

ANUNT

Perceptia de stat din Salonta, face cunoscut tuturor contribuabililor cari se găsesc cu restante de impozite, prețul pământului și locuitorilor de casă pot să le achite până la data de 25 Octombrie 1937. cu bonuri de impozite și rente, dupe această dată conform ordinului Ministerului de Finanțe nu mai putem primi plata in bonuri și in rente, urmând a se achita in numerar.

Menționăm că Ministerul de Finanțe face cunoscut, că la nici un caz nu se va amana peste data de mai sus plata cu bonuri de impozite și rente de stat.

Totodată se mai aduce la cunoștiinta contribuabililor restante cu plata impozitelor, că s'a primit ordin pentru executarea tuturor celor cari nu vor să achite la timp datoritiile față de stat, iar obiectele sechestrate și ridicate să fie vândute pentru orice sumă ce se oferă de adjudecatari.

C'atare Perceptia de stat, recomandă ca plata să se facă in cel mai scurt timp posibil a impozitelor restante, prețul pământului și locuitorilor de casă pentru a nu se produce execuții.

Gheorghe Popescu
perceptor

Felhívás

A salontai állami adóhivatal tudatja utóljára, hogy akik adóhátralékok vagy föld megváltással elvannak maradvá, még ez év október 25-ig fizethetik bonnal és kölcsön kötvénnyel. Ezen határidőn túl a Pénzügyigazgatóság nem engedélyezi. Ezt a határozatot a pénzügyminiszter jóvá hagyta.

Továbbá tudomására hozom az érdekelt feleknek, hogy amennyiben nem tesznek eleget adófizetési kötelezettségüknek, úgy a zálog tárgy el lesz árverezve bármely összegért.

Mindennemű bádogos

munkák, tetők, csatornák, szegők készítését, szítését, javítását, festését, valamint fürdőkádak és mindennemű edények javítását vállalja. Ugyisintén permetező gépek javítását és átalakítását. Vizvezetékek, fürdőszobák, udvari kutak készítését felelősség mellett, szakszerűen vállalja

Varró István

rézműves, bádogos és vízvezeték-szerelő
Str. Grănicerilor 10.

Nagyvásár

Păncota, Aradmegye október 9.
Negreui (Clujmegye) október 25.

Ghiarac község mellett Hórindzsa pusztán cirka 70 akácia eladó, lábon.

Olvassa és terjessze az „Az Ujság”-ot